

---

# TR22/RSX • TR32/RSX AB22/ATX • TR22/TSX • TR32/TNX



## МЯСОРУБКА И ТЕРКА

### СОДЕРЖАНИЕ

#### 1 ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Описание машины.....	4
Технические характеристики.....	4
Габариты.....	5

#### 2 ИНФОРМАЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

Упаковка и распаковка.....	6
Зона установки.....	6
Электрическое подсоединение.....	6

#### 3 ИНФОРМАЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И ОЧИСТКЕ

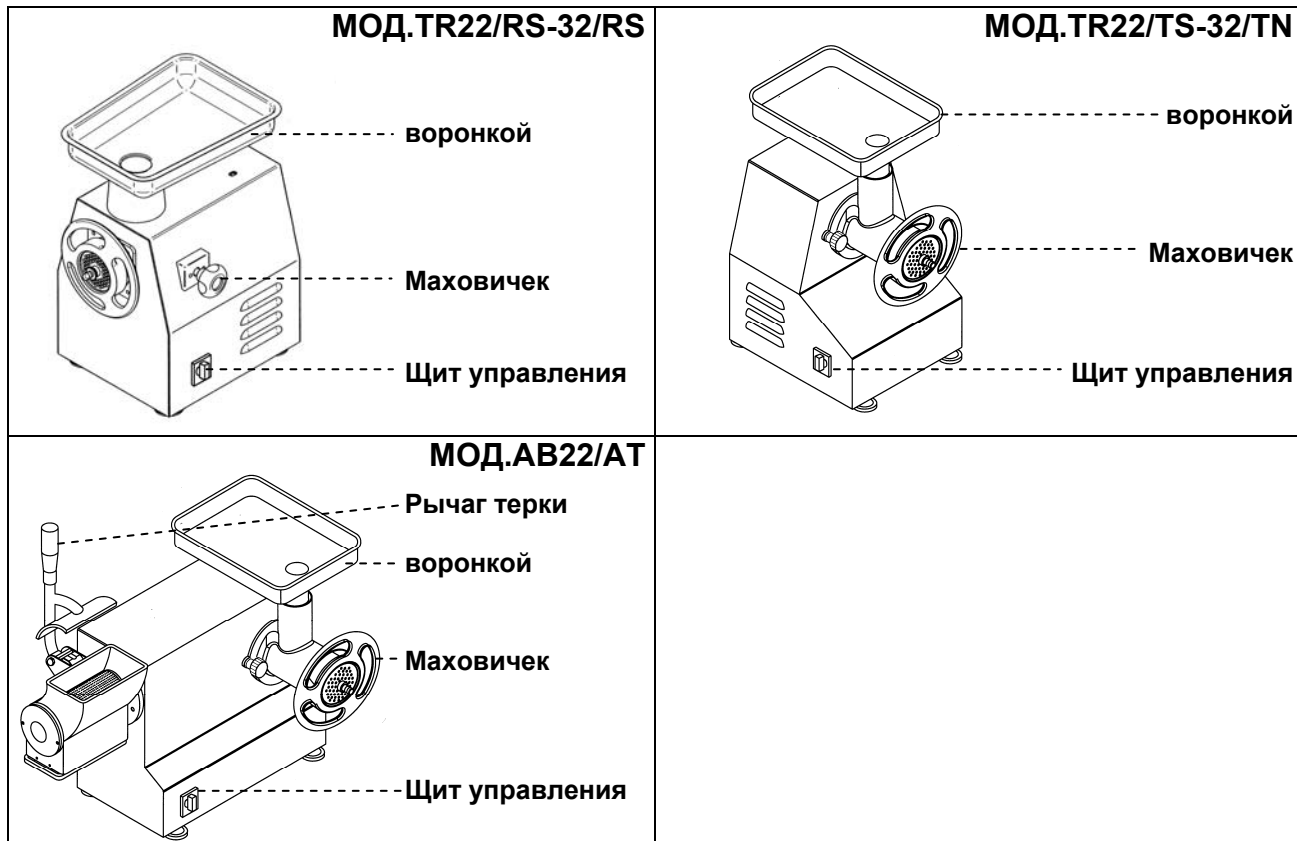
Использование терки.....	7
Использование мясорубки.....	7
Демонтаж узла рубки мяса.....	7

#### ПРИЛОЖЕНИЯ

Схема сборки узла мясорубки unger
Электрическая схема

# ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ 1

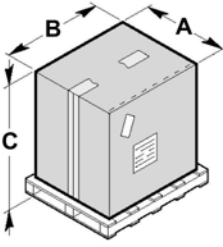
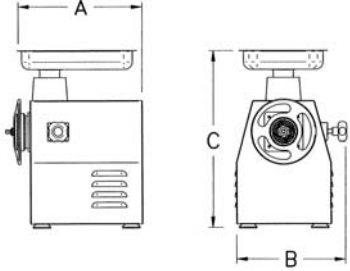
## Описание машины



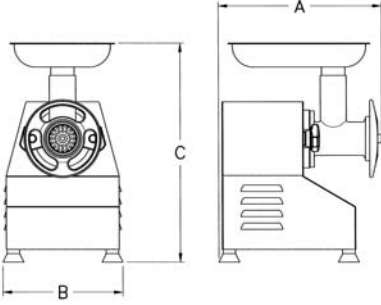
## Технические характеристики

Описания	Ед. измерения	TR22/RS	TR32/RS	TR22/TS	TR32/TN	AB22/AT
Питание электроэнергией	Вт Гц Ф	230 Вт 50 Гц 1 Ф 230/400 Вт 50 Гц 3 Ф				
Мощность	К ВОЛЬТ (НР)	1.1 (1.5)	2.2 (3)	1.1 (1.5)	2.2 (3)	1.1 (1.5)
Почасовая производительность мясорубки	КГ	300	500	300	500	300
Почасовая производительность терки	КГ	/	/	/	/	40
Вес нетто	КГ	32	43/53	31	42/52	39
Вес брутто	КГ	38	49/59	37	48/58	45
Установка		На столе				

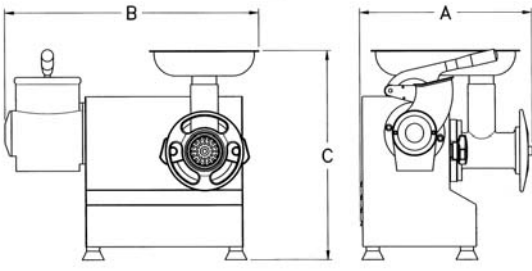
## Габариты

	mm.	A	B	C	
TR22/RS	400	550	670		
TR32/RS	450	700	720		
TR22/TS	400	550	670	TR22/RS	410 310 510
TR32/TN	400	550	670	TR32/RS	490 340 530
AB22/AT	450	700	720		

	mm.	A	B	C
	TR22/TS	420	300	500
TR32/TN	510	320	550	

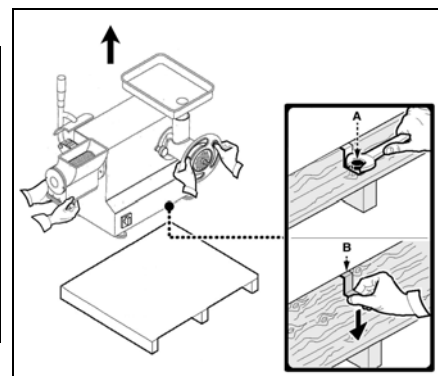
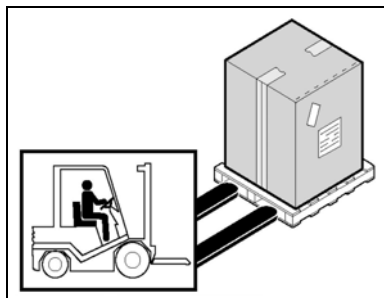
  

	mm.	A	B	C
	AB22/AT	430	450	450

## Упаковка и распаковка

В целях обеспечения полной сохранности при транспортировке оборудование упаковывается в картонные коробки со вставками из полиэстера.

- Перемещать упаковку, в соответствии с инструкциями.
- Открыть упаковку и проверить целостность всех компонентов. Сохранить упаковку для будущих перевозок.
- Развинтить винты **A** и поднять машину с поддона.
- Удалить стяжки **B**.
- Поднять машину, как указано и расположить её в зоне, предусмотренной для установки.



## Зона установки

Зона установки должна быть хорошо освещена, а также должна быть оборудована точкой подключения к электрической сети. Оборудование должно быть установлено на широкой, ровной, сухой поверхности в помещении, не содержащем взрывоопасные вещества. Установка должна быть произведена в соответствии с требованиями по технике безопасности на рабочем месте.

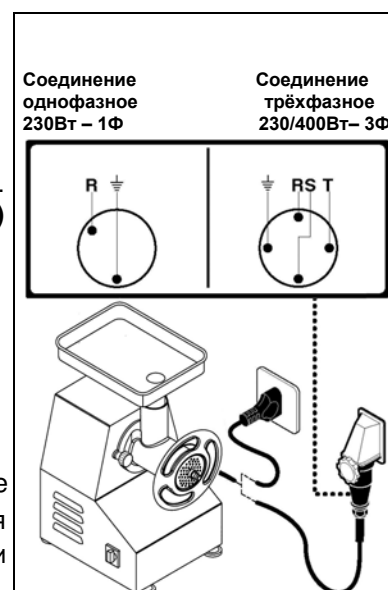
## Электрическое подсоединение

**⚠ ОПАСНОСТЬ - ВНИМАНИЕ:** Электрическое подсоединение к сети питания должно быть выполнено специализированным персоналом.

Убедитесь в том, что оборудование правильно заземлено. Убедитесь в том, что напряжение (Вт) и частота (Гц) сети соответствуют значениям, указанным в табличке идентификации и электросхеме. Прибор оборудован электрическим кабелем, к которому необходимо подключить многополюсный штепсель. Штепсель необходимо подсоединить к выключателю с дифференциальной защитой.

### Трёхфазное соединение

Включите машину на несколько секунд и убедитесь в том, что вращение инструмента осуществляется верно. В случае неправильного вращения необходимо отключить машину от электрической сети и поменять местами две из трех фаз в штепселе.



# ИНФОРМАЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ОЧИСТКЕ **3**

## Эксплуатация терки

- В комбинированных моделях терки-мясорубки перед тем, как использовать терку, снять узлы мясорубки.
- Поднять рычаг терки и поместить продукт в загрузочную горловину терки.
- Опустить рычаг терки и нажать кнопку пуска "I".
- Постепенно нажимать на рычаг до тех пор, пока продукт не закончится.
- Для остановки машины нажать на кнопку остановки "0".
- По завершении переработки поднять рычаг, переадресовать продуктом загрузочную горловину терки, вновь опустить рычаг и нажать на кнопку пуска "I".
- Для остановки машины нажать на кнопку остановки "0".
- По завершении рабочего цикла почистить цилиндр, потерев на нем кусок черствого хлеба или с помощью специальной щетки.

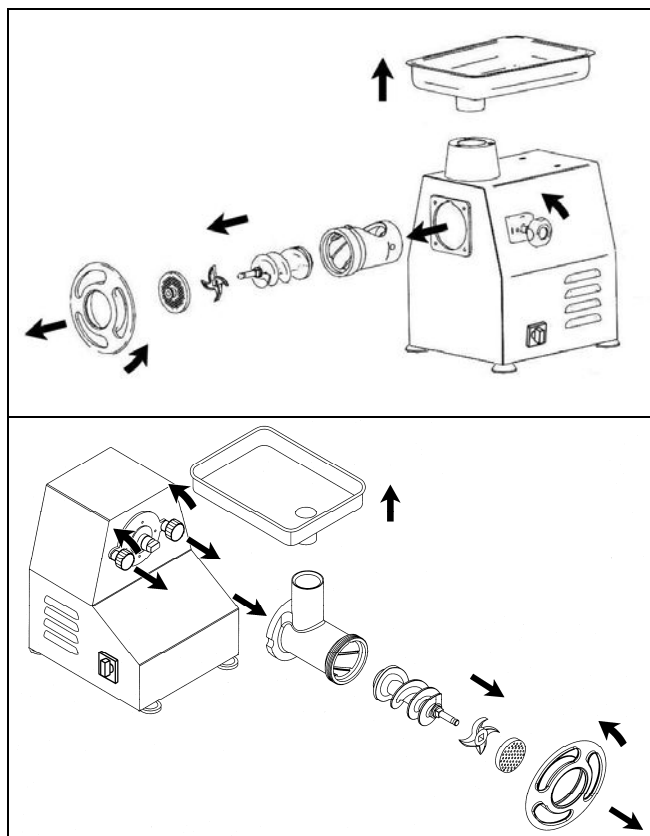
## Эксплуатация мясорубки

- В комбинированных моделях терки-мясорубки опустить рычаг терки.
- Зафиксировать рукоятку выходной горловины.
- Слегка затянуть маховичек, не блокируя его, на выходе мясорубки.
- Запустить машину нажатием на кнопку пуска "I".
- Поместить продукт внутрь загрузочной горловины и надавить на него толкателем, входящим в комплектацию.
- По завершении операции нажать на кнопку остановки "0".
- По завершении рабочего цикла снять узел мясорубки и вымыть его, используя соответствующие моющие средства, в горячей воде или в посудомоечной машине.

## Демонтаж узла мясорубки

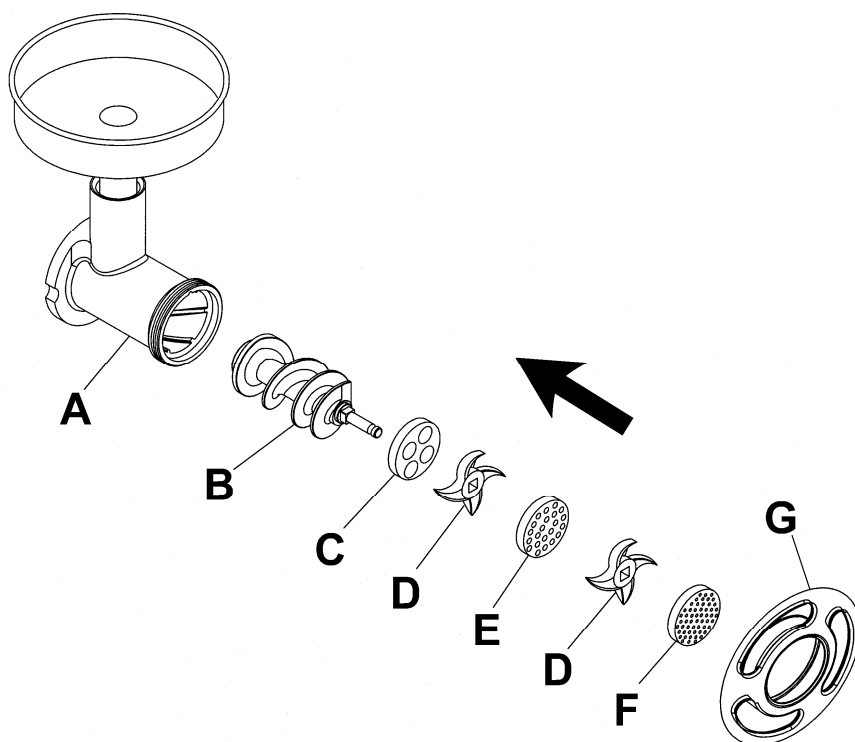
- Вынуть воронку из верхней горловины.
- Повернуть маховичек против часовой стрелки.
- Снять в приведенной последовательности:
  - решетку с отверстиями
  - нож
  - шнек
- Крутить рукоятки фиксации корпуса мясорубки в направлении вверх до приведения их в вертикальное положение. После чего снять корпус мясорубки.
- Для обратной установки узла рубки мяса произвести вышеуказанные операции в обратном порядке.

- Вынуть воронку из верхней горловины.
- Повернуть маховичек против часовой стрелки.
- Снять в приведенной последовательности:
  - решетку с отверстиями
  - нож
  - шнек
- Крутить рукоятки фиксации корпуса мясорубки в направлении вверх до приведения их в вертикальное положение. После чего снять корпус мясорубки.
- Для обратной установки узла рубки мяса произвести вышеуказанные операции в обратном порядке.



**i** **ИНФОРМАЦИЯ:** Перед началом каждого рабочего цикла удостовериться в прочном закреплении съемных частей на машине.

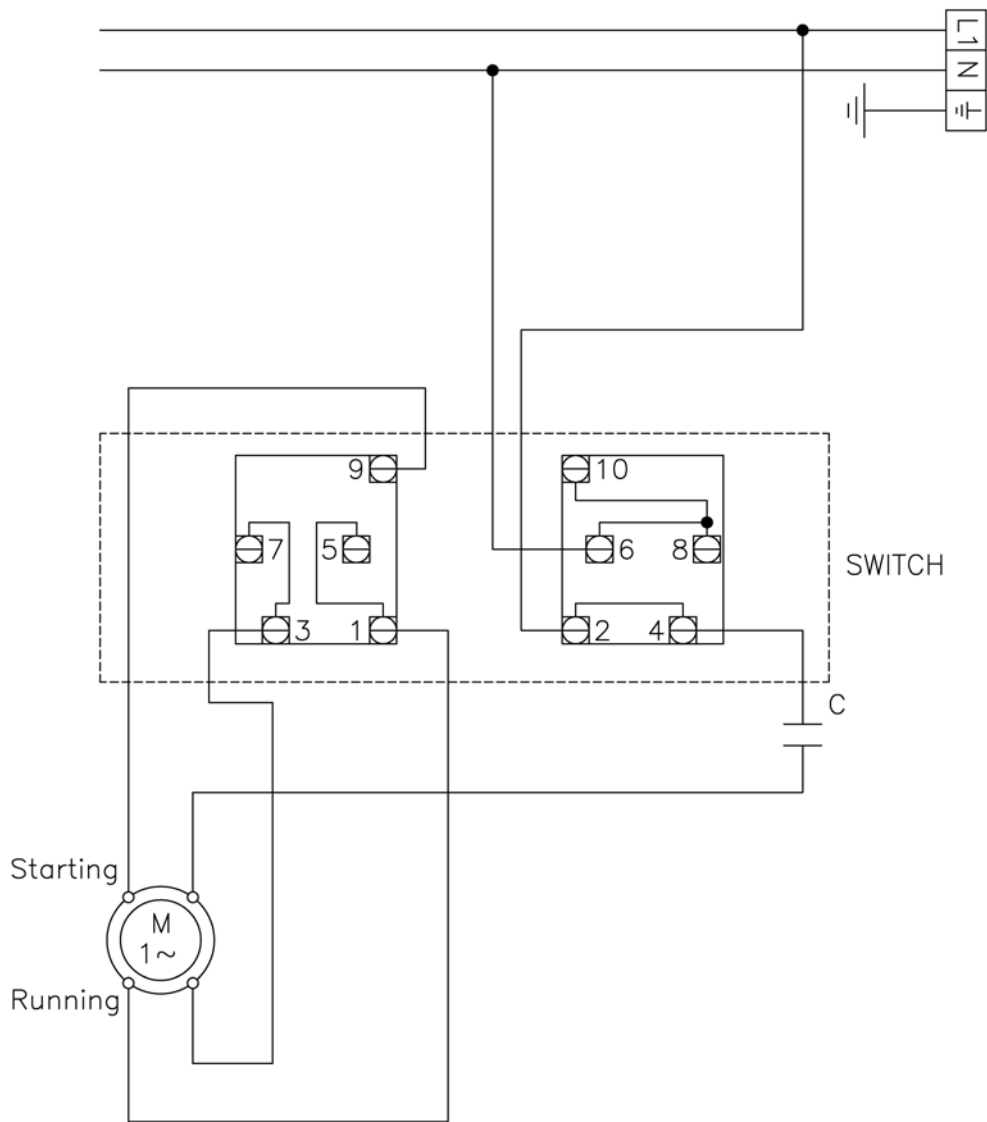
## СХЕМА МОНТАЖА УЗЛА МЯСОРУБКИ УНГЕР



Sistema unger standard	Standard unger system	Système unger standard	Standard Ungersystem	Sistema unger estándar	Sistema unger standard	Стандартная система унгер
A) - Corpo tritacarne	A) - Mincer body	A) - Corps hache-viande	A) - Fleischwolfkörper	A) - Cuerpo picadora de carne	A) - Corpo moedor de carne	A) - Корпус мясорубки
B) - Coclea	B) - Volute	B) - Vis spirale transporteuse	B) - Schnecke	B) - Cóclea	B) - Cóclea	B) - Шнек
C) - Piastra sgrossatrice 0	C) - Rougher plate 0	C) - Grille dégrossisseuse 0	C) - Grob-Lochscheibe 0	C) - Placa para desbastar 0	C) - Disco desengrossador 0	C) - Решетка размельчительная 0
D) - Coltello	D) - Blade	D) - Couteau	D) - Messer	D) - Cuchilla	D) - Faca	D) - Нож
E) - Piastra ø8	E) - Plate ø8	E) - Grille ø8	E) - Lochscheibe ø8	E) - Placa ø8	E) - Disco ø8	E) - Решетка ø8
F) - Piastra ø4.5	F) - Plate ø4.5	F) - Grille ø4.5	F) - Lochscheibe ø4.5	F) - Placa ø 4.5	F) - Disco ø4.5	F) - Решетка ø4.5
G) - Volantino	G) - Handwheel	G) - Volant	G) - Handrad	G) - Volante	G) - Volante	G) - Маховичек

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА

Однофазное соединение



ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА

Трехфазное соединение

